

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische  
Militärzeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft  
**Band:** 162 (1996)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Allgemeine Schweizerische Militärzeitschrift, herausgegeben durch die Schweizerische Offiziersgesellschaft (SOG)

**Verwaltungskommission ASMZ**

Oberst Dr. Emil Jaeggi, Präsident

**Chefredaktor**

Oberst i GSt Dr. Charles Ott (CO.)

**Adresse der Redaktion**

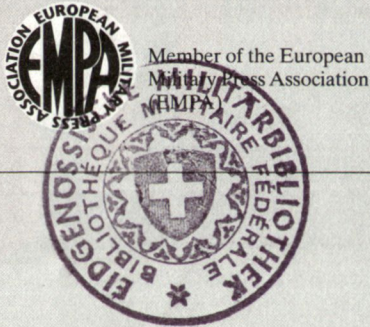
Redaktionssekretariat ASMZ  
c/o Huber & Co. AG  
Claudia Josef, Postfach  
8501 Frauenfeld, Tel. 052 723 56 22  
Fax 052 721 54 04

**Stellvertreter des Chefredaktors**

Divisionär Louis Geiger (G.)

**Redaktoren**

Oberst i GSt Peter Marti (Mi.)  
Major i GSt Hans-Ulrich Bigler (Bi)  
Dr. Jürg Stüssi-Lauterburg (Si.)  
Hptm Hans Luginbühl (Lu)  
Hptm Markus Schuler (M.S.)



**Bezugspreise inkl. 2% Mehrwertsteuer**

*Jahresabonnement:*  
Kollektivabonnement  
Mitglied der SOG Fr. 20.–  
*Einzelabonnement:*  
beim Verlag Fr. 69.–  
Ausland Fr. 90.–  
*Einzelnummer:*  
Inland Fr. 7.40  
Ausland Fr. 9.70

**Druck, Verlag, Inserate, Abonnemente**

Huber & Co. AG, Verlag ASMZ  
8501 Frauenfeld  
Telefon 052 723 55 11  
Postcheckkonto 85-10-0

**Verlagsleitung** Max Hebeisen  
**Anzeigenverkauf** Hanni Hächler  
**Hersteller** Peter Küffer

**Erscheinungsweise** 11mal pro Jahr

**Auflage**  
32 378 «WEMF-beglaubigt»

**Nachdruck**, ist nur mit Bewilligung der Redaktion und mit Quellenangabe gestattet.

**Gedruckt auf Papier Sihl + Eika**, hochweiss Offset opak, SK 3, 70 g/m<sup>2</sup>

**Bei Adressänderungen und Doppelzustellung bitte immer Abonnementnummer (siehe Adressetikette) angeben.**

**3 Editorial  
Brennender Handlungsbedarf**

**4 Sie schlagen den Sack und meinen den Esel**

In der Diskussion um die sogenannte «Partnerschaft für den Frieden» (PfP) brechen alte Blauhelm-Fronten wieder auf. Man ereifert sich über PfP, meint aber das ungeliebte und ungelöste Problem der europäischen Integration.

Hans Bachofner

**8 Panzertrainingskurs – Notwendiges «Repetitorium» für die Truppe**

In den Jahren ohne Fortbildungsdienst der Truppe absolvieren die Panzertruppen einen dreitägigen Panzertrainingskurs in Thun, damit ein genügender Ausbildungsstand bis zur nächsten ordentlichen Dienstleistung bewahrt werden kann.

Sven Bradke

**10 Die AC-Reinigungsstelle**

Einige praxisbezogene Überlegungen im Zusammenhang mit der Entgiftung.

Lorenz Richner

**12 Russische Rüstungsindustrie – Privatisierung und «Konversion»**

Die von der russischen Regierung ursprünglich angekündigte Absicht, auch die Betriebe der Rüstungsindustrie zu privatisieren, ist noch viel langsamer begonnen worden als in den übrigen Sektoren der Wirtschaft.

Walter Schilling

**15 Truppenbesuch beim Österreichischen Bundesheer**

Im Herbst 1995 besuchten vier Offiziere des Panzerbataillons 8 das Panzergrenadierbataillon 13 auf

dem österreichischen Truppenübungsplatz Allentsteig. Eine Zusammenfassung.

Redaktionsgruppe  
des Panzerbataillons 8

**18 Infanterieaufklärung und Übermittlung – Die Schulen 13/213 in Fribourg**

Seit 1995 werden in den Infanterieaufklärungs- und Übermittlungsschulen in Fribourg zwei zusätzliche Funktionen ausgebildet: Nachrichtensoldaten und Aufklärer.

Peter Meier

**21 Grundwissen für den Einheitskommandanten im Füsilierbataillon**

**25 SOG und Sektionen**

**31 Forum**

**32 Bericht aus dem Bundeshaus**

- Verjüngung der Armeespitze: zwei neue Korpskommandanten
- Respekt vor der Menschenwürde: im Dienstreglement nachzulesen
- Schweizer Chemie-Experte im Einsatz im Irak
- Luftwaffe 1995: Kein tödlicher Unfall
- Stellensuche: Armee hilft mit
- Verteidigungsattachés: neu gruppiert
- USA inspizieren Schweizer Lenk Waffen
- Führungsinformationssystem Milfis im Test

**34 Internationale Nachrichten**

**38 Bücher**

**Umschlagbild**

Dekontamination eines mit chemischen Kampfstoffen vergifteten Panzers während einer Truppenübung im österreichischen Allentsteig. (Guido Scherer)